



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、
科学及文化组织

Нематериальное культурное наследие

1.EXT. GA

ITH/06/1.EXT.GA/CONF.203/3
Париж, 28 сентября 2006 г.
Оригинал: английский

Распространяется по списку

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ВОПРОСАМ ОБРАЗОВАНИЯ,
НАУКИ И КУЛЬТУРЫ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ НЕМАТЕРИАЛЬНОГО КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ

Первая внеочередная сессия
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал XI
9 ноября 2006 г.

Пункт 3 предварительной повестки дня: Распределение мест между избирательными группами в Межправительственном комитете по охране нематериального культурного наследия

Требуемое решение: пункт 7

1. На своей первой сессии (27-29 июня 2006 г.) Генеральная ассамблея государств – участников Конвенции об охране нематериального культурного наследия (именуемая далее «Генеральная ассамблея») приняла свои Правила процедуры. В ходе принятия Правил процедуры была оставлена открытой возможность добавления подпункта к статье 13.2, устанавливающего верхнее предельное число мест, подлежащих резервированию за каждой избирательной группой в Межправительственном комитете по охране нематериального культурного наследия (именуемого далее «Комитет»). Генеральная ассамблея приняла решение рассмотреть этот вопрос вновь на своей следующей сессии при том понимании, что такой подпункт будет принят простым большинством голосов (резолюция 1.GA.3). В том случае, если Генеральная ассамблея не пожелает устанавливать такого верхнего предельного числа, она может рассмотреть возможность принятия варианта 1 проекта резолюции, представленного в пункте 7 ниже. Если, с другой стороны, Генеральная ассамблея пожелает установить верхнее предельное число, может быть принят вариант 2. В пунктах 4 и 5 ниже кратко изложены последствия этих двух вариантов применительно к выборам шести дополнительных государств – членов Комитета, которые состоятся 9 ноября 2006 г.
2. 29 июня 2006 г., когда Генеральная ассамблея избрала 18 государств – членов Комитета, Конвенция вступила в силу для 45 государств-участников. В соответствии со статьей 13.2 (i) Правил процедуры места были распределены между избирательными группами следующим образом:

Группа	I	II	III	IV	V(a)	V(b)	ИТОГО
Государства-участники	5	10	7	9	8	6	45
Государства-члены	2	4	3	4	3	2	18

3. По состоянию на 9 ноября 2006 г. Конвенция вступит в силу для следующих 60 государств-участников:

1	Алжир	15/03/2004	22	Вьетнам	20/09/2005
2	Маврикий	04/06/2004	23	Перу	23/09/2005
3	Япония	15/06/2004	24	Пакистан	07/10/2005
4	Габон	18/06/2004	25	Бутан	12/10/2005
5	Панама	20/08/2004	26	Нигерия	21/10/2005
6	Китай	02/12/2004	27	Исландия	23/11/2005
7	Центральноафриканская Республика		28	Мексика	14/12/2005
8	Латвия	14/01/2005	29	Сенегал	05/01/2006
9	Литва	21/01/2005	30	Румыния	20/01/2006
10	Беларусь	03/02/2005	31	Эстония	27/01/2006
11	Республика Корея	09/02/2005	32	Люксембург	31/01/2006
12	Сейшельские Острова	15/02/2005	33	Никарагуа	14/02/2006
13	Сирийская Арабская Республика	11/03/2005	34	Кипр	24/02/2006
14	Объединенные Арабские Эмираты	02/05/2005	35	Эфиопия	24/02/2006
15	Мали	03/06/2005	36	Боливия	28/02/2006
16	Монголия	29/06/2005	37	Бразилия	01/03/2006
17	Хорватия	28/07/2005	38	Болгария	10/03/2006
18	Египет	03/08/2005	39	Венгрия	17/03/2006
19	Оман	04/08/2005	40	Иран (Исламская Республика)	23/03/2006
20	Доминика	05/09/2005	41	Республика Молдова	24/03/2006
21	Индия	09/09/2005	42	Иордания	24/03/2006

43	Словакия	24/03/2006	52	бывшая Югославская Республика Македония	13/06/2006
44	Бельгия	24/03/2006	53	Марокко	06/07/2006
45	Турция	27/03/2006	54	Франция	11/07/2006
46	Мадагаскар	31/03/2006	55	Кот-д'Ивуар	13/07/2006
47	Албания	04/04/2006	56	Буркина-Фасо	21/07/2006
48	Замбия	10/05/2006	57	Тунис	24/07/2006
49	Армения	18/05/2006	58	Гондурас	24/07/2006
50	Зимбабве	30/05/2006	59	Сан-Томе и Принсипи	25/07/2006
51	Камбоджа	13/06/2006	60	Аргентина	09/08/2006

4. В соответствии со статьей 13.2 (ii) Правил процедуры 24 места в Комитете распределяются между избирательными группами пропорционально числу государств-участников в каждой группе при том понимании, что в результате такого распределения каждой группе предоставляется не менее трех мест. Исходя из распределения 60 государств-участников по региональным группам, первоначальный подсчет для избирательной группы в Комитете дает от 2 до 6 мест (см. этап 2 в приводимой ниже таблице). Принцип, заключающийся в том, что каждой группе предоставляется не менее 3 мест, требует, чтобы одно дополнительное место было зарезервировано за группой I.

Пропорциональное распределение 24 мест между избирательными группами по состоянию на 9 ноября 2006 г. (60/24 = 2,5 государства на место)							
Избирательная группа	I	II	III	IV	V(a)	V(b)	ИТОГО
Государства-участники*	6	13	9	10	14	8	60
Этап 1**	2,4	5,2	3,6	4	5,6	3,2	24
Этап 2***	2	5	4	4	6	3	24
Этап 3****	+1						

- * Распределение государств – участников Конвенции по избирательным группам ЮНЕСКО.
 ** Результат деления числа государств-участников в каждой избирательной группе на 2,5 (60 государств-участников/24 члена Комитета) для расчета распределения мест.
 *** Округление результатов шага 2 до целых чисел.
 **** Применение принципа, заключающегося в предоставлении каждой группе не менее 3 мест.

5. В том случае, если Генеральная ассамблея примет решение не устанавливать верхнего предельного числа мест, подлежащих резервированию за каждой избирательной группой, она должна будет принять решение о резервировании одного дополнительного места за группой I (применение принципа, заключающегося в предоставлении каждой группе не менее 3 мест). В соответствии с принятой в системе Организации Объединенных Наций практикой Ассамблея может, во-первых, попытаться найти решение данного вопроса путем официальных и/или неофициальных консультаций между государствами-участниками, выясняя тем самым возможность того, что одна из избирательных групп добровольно предложит уступить место, или Ассамблея придет к консенсусу в отношении той группы, одно место которой будет передано в группу I. Если с помощью таких консультаций не удастся решить данной проблемы, Ассамблея может принять решение провести жеребьевку среди региональных групп, за которыми закреплено более трех мест.
6. Если будет принято решение об установлении максимального числа 5 мест для каждой избирательной группы, то третье место для группы I неизбежно должно перейти к ней из группы V(a).
7. Генеральная ассамблея может пожелать принять:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 1.EXТ.GA 3

Вариант 1:

Генеральная ассамблея,

1. рассмотрев документ ITH/06/1.EXТ.GA/CONF.203/3,
2. напоминая о резолюции 1.GA 3, принятой на ее первой сессии в июне 2006 г.,
3. постановляет не устанавливать верхнего предельного числа государств-членов по избирательной группе для целей проведения выборов государств – членов Комитета и, как следствие этого, оставить статью 13.2 своих Правил процедуры без изменений;
4. постановляет, что для целей выборов на ее первой внеочередной сессии шесть мест распределяются между избирательными группами следующим образом: группа I (...); группа II (...); группа III (...); группа IV (...); группа V (a) (...) и группа V (b) (...).

или

Вариант 2:

Генеральная ассамблея,

1. рассмотрев документ ITH/06/1.EXТ.GA/CONF.203/3,
2. напоминая о резолюции 1.GA 3, принятой на ее первой сессии в июне 2006 г.,
3. постановляет установить верхний предел числа государств-членов по избирательной группе для целей проведения выборов государств – членов Комитета, составляющий [...], и добавить следующий подпункт к статье 13.2 Правил процедуры: «13.2 (iii) Каждой избирательной группе предоставляется не более [...] мест»;
4. постановляет, что для целей выборов на ее первой внеочередной сессии шесть мест распределяются между избирательными группами следующим образом: группа I (...); группа II (...); группа III (...); группа IV (...); группа V (a) (...) и группа V (b) (...).